

**BORUSAN
CON·TEM·
PO·RAR·Y**



GEÇİCİ SERGİ | TEMPORARY EXHIBITION



Diana Thater: Kaçak Dünya

Diana Thater: A Runaway World

16.09.2017-18.02.2018

**KÜRATÖR/CURATOR
KATHLEEN FORDE**

GEÇİCİ SERGİ **TEMPORARY EXHIBITION**

DIANA THATER: KAÇAK DÜNYA

DIANA THATER: A RUNAWAY WORLD

16.09.2017-18.02.2018

KÜRATÖR **CURATOR**

KATHLEEN FORDE

Bu sergi, Borusan Contemporary'nin Genel Sanat Direktörü Kathleen Forde ve The Mistake Room'un Yöneticisi ve Sanat Direktörü Cesar Garcia tarafından organize edilmiştir.

This exhibition is co-organized by Kathleen Forde, Borusan Contemporary's Artistic Director at Large, and Cesar Garcia, Executive and Artistic Director of The Mistake Room.

Los Angeles'taki The Mistake Room tarafından organize edilmiş olan *Diana Thater: Kaçak Dünya* sergisi, yeni sipariş işler eklenerek Borusan Contemporary'de gösteriliyor. Sergide sanatçının Kenya'da tehlike altındaki hayvanların durumunun konu olduğu yerleştirmeler yer alıyor.

Sergideki işler, farklı türlerin birbirlerine ihtiyaç duyduklarına işaret ediyor. Yaşadıkları ortamlar insanlar yüzünden gittikçe kırılganlaşan hayvanların hayatta kalıp kalamamaları da insanlara bağlı oluyor. Tehlike altında olan hayvan türlerini ve çevreye verilen zararı gösteren Thater'ın yerleştirmeleri, gezegenin geleceğiyle ilgili canlı düşünsel üretimler olarak görülebilir. Daha önceki işlerinde de var olan, harekete geçme çağrısı olarak okunabilecek bu yeni işler ile Borusan Contemporary'deki sunum, Thater'ın erken dönem işleriyle Los Angeles'da gösterilmiş olan işlerini birleştirerek sanatçının geniş pratiğini görünür kılmayı amaçlıyor.

Diana Thater uzun süredir işlerinde zaman ve mekan odaklı çalışarak hareketli görsellerin ne gibi sanatsal imkanlar oluşturabileceğini araştırıyor. Video projeksiyonu, ışık, renk ve mimari unsurlarla oynayarak izleyicileri dünyanın farklı noktalarındaki ortamlara taşıyan yerleştirmeler üretiyor. İki sene önce Los Angeles County Museum of Art'ta beğeni toplayan bir orta-kariyer sergisi gerçekleştirmiş olan Thater, *Kaçak Dünya* ile izleyiciler için benzersiz, samimi bir bağlam yaratıyor.

Diana Thater: A Runaway World, originally organized by The Mistake Room, Los Angeles, presents multiple newly commissioned installations through which the artist explores the plight of animals living in imminent danger of poaching in Kenya.

Collectively, the works included in the exhibition reveal the interdependency amongst species—human and animal—and their fragile habitats whose viability, because of human activity, will determine their survival or extinction. By depicting endangered species and threats to the environment, Diana’s installations are vivid contemplations about the planet’s future and, as she has done before through her work, an urgent call for action. In addition to these works, the exhibition on view at Borusan Contemporary offers an expanded version of the West Coast presentation with a selection of earlier works by Thater, further mapping out the diversity of her practice.

For decades, Diana Thater has explored the intersection between time-based and spatial dimensions and the moving image. Through manipulations of video projections, light, color, and architecture, she creates installations that transport viewers to a gamut of environments around the world. Following her critically acclaimed mid-career retrospective at the Los Angeles County Museum of Art two years ago, *A Runaway World* offers a unique, intimate context for viewers to engage with her work.

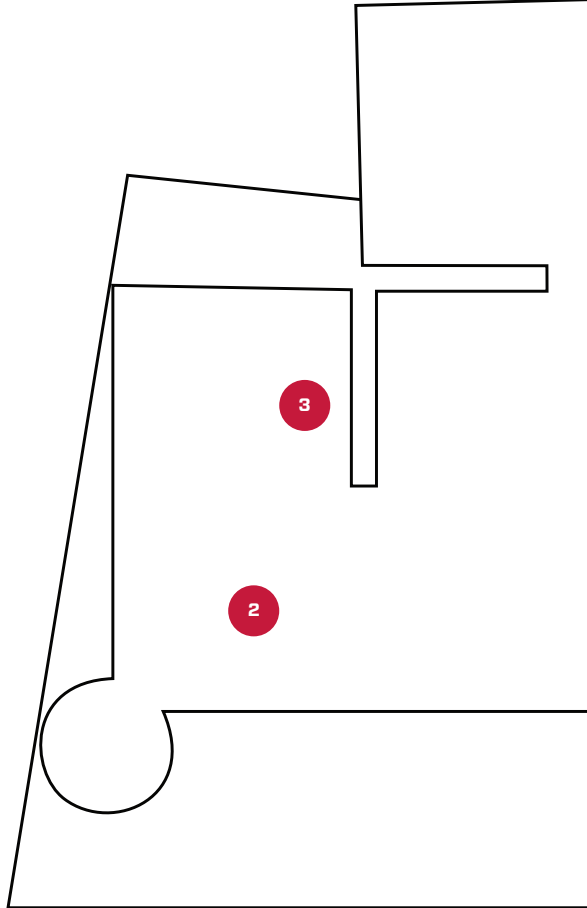
2. Kat Galeri

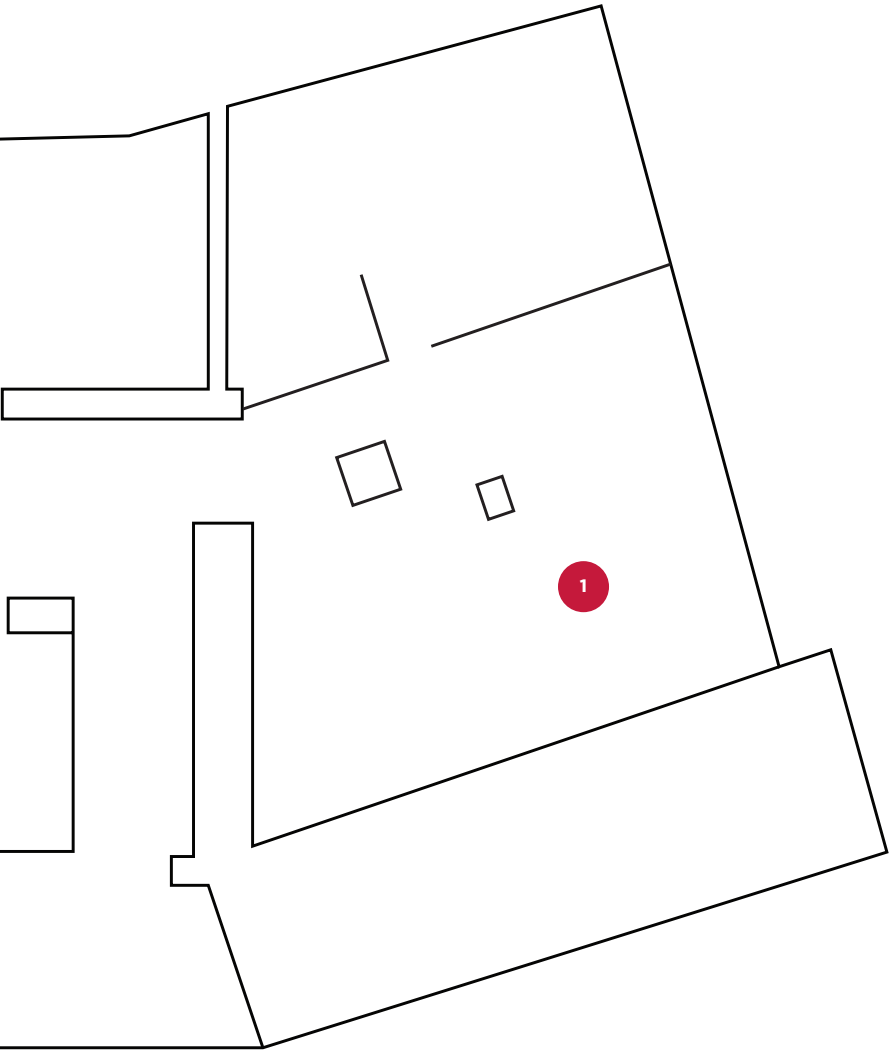
2nd Floor Gallery

1
Diana Thater
Gerçeklik Kadar Radikal
As Radical as Reality

2
Diana Thater
Kaçak Dünya
A Runaway World

3
Diana Thater
Sıkıştırılmış Zaman
Time Compressed





Gerçeklik Kadar Radikal

As Radical As Reality

1

Thater, *Gerçeklik Kadar Radikal*'i 2016'da Kenya'da çekti. Sanatçı, daha önce kimseye tanınmayan bir ayrıcalık ile hayatta kalan son beyaz kuzey gergedanı ile vakit geçirdi. Ol Pejeta Koruma Bölgesi'nde yer alan bu hayvan, avcılardan tam zamanlı silahlı muhafızlar ile korunuyor. Yaşlanmış olan, Sudan adındaki gergedan, aynı bölgede yaşayan iki dişi gergedanla çiftleşmekle ilgilenmediğinden bu hayvan türünün devamı ile ilgili umutlar tükenmekte.

Sudan ve Sudan'dan sorumlu olan kişilerle bir hafta geçiren Thater, buradaki hayatı yakinen izleyerek kaydetti. Cesar Garcia'nın da bahsettiği gibi, 'Thater için bir tür kendi içinde bir dünya; üzerine düşünmemizi hak eden bir konfigürasyon. Bu işte, Thater hem metaforik olarak bir türün portresini çizmeye çalışıyor hem de bütün dünyanın sonunun geldiğine işaret ediyor.'^[1]

Hem portre hem peyzaj olarak kurgulanmış olan bu iş, sanatçının tasarladığı özgün, kendi başına ayakta duran ekranlar aracılığıyla gösteriliyor. Ekranların etrafında yürüyerek izleyiciler kendi anlatımlarını kurgulayabiliyor.

^[1] Cesar Garcia, *Diana Thater: Kaçak Dünya Sergi* metni (Los Angeles: The Mistake Room, 2017).

Thater filmed *As Radical As Reality* in Kenya in 2016. The artist was given unprecedented access to film the last surviving male northern white rhinoceros, who lives with full-time, armed protection within the Ol Pejeta Conservancy against poachers. The aging rhino, named Sudan, has shown no interest in mating with the two female rhinos who also live at the conservancy. The hope for continuing the species is thus fading.

Thater spent a week depicting Sudan and his human caretakers, capturing their daily lives from an intimate perspective. As Cesar Garcia has noted, “For Thater, a species is a world unto itself—a configuration of existence that is worthy of our contemplation. Thus, in this work, Thater attempts to metaphorically assemble a portrait not only of a species, but also of an entire world coming to an end.”^[1]

Conceived as both a portrait and a landscape, the work comprises unique, free-standing screen structures designed by the artist. By walking around the screens, viewers can thus create their own narrative structure.

^[1] Cesar Garcia, *Diana Thater: A Runaway World*. Exhibition text (Los Angeles: The Mistake Room, 2017).





Gerçeklik Kadar Radikal
2017

2 projeksiyonlu yerleştirme, 2 medya oynatıcı ve

Altuglas Visio ekranlar

182,9 x 325,1 x 325,1 cm

3 edisyon, 1 sanatçı kopyası

Sanatçı ve David Zwirner, New York/Londra izniyle
Eser üretimi, The Mistake Room, Los Angeles tarafından desteklenmiştir

As Radical As Reality
2017

Installation for two projectors, two media players,

Altuglas Visio Screens

182.9 x 325.1 x 325.1 cm

Edition of 3, 1 AP

Courtesy the artist and David Zwirner, New York/London

Commissioned by The Mistake Room, Los Angeles

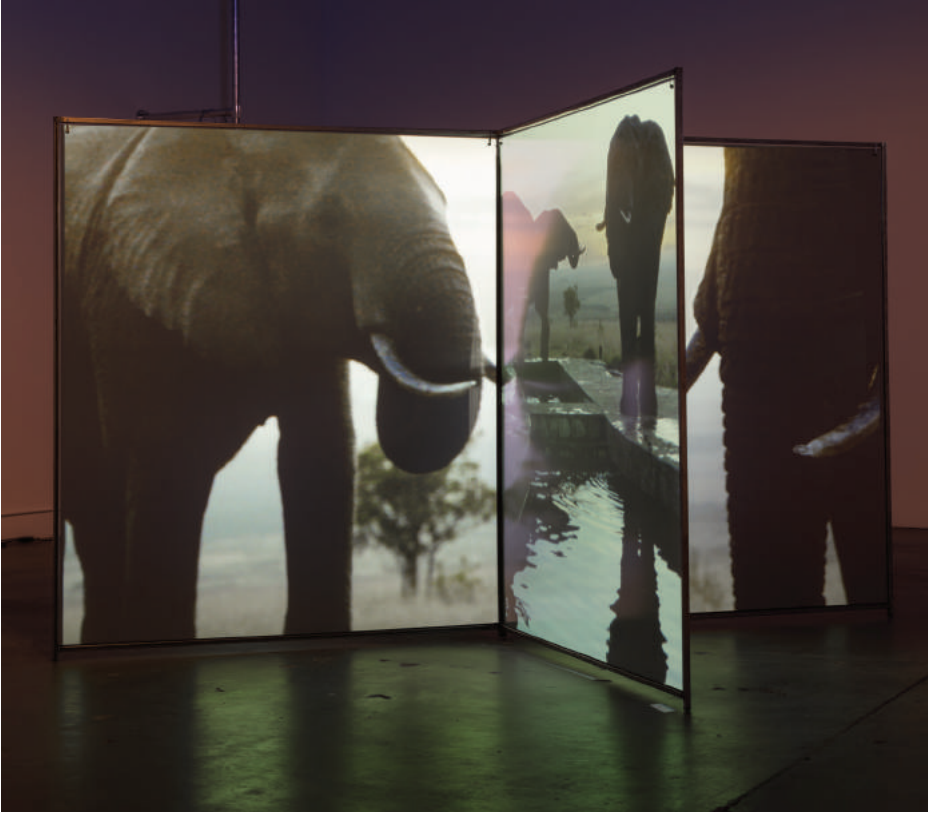
Kaçak Dünya

A Runaway World

2

2017'nin ilk yarısında Kenya'daki Chyulu Tepeleri'ne seyahat eden Thater, bir fil sürüsünü görüntülemek istiyordu. Yasak avlanma pratiklerinden ve bu pratiklere bağlı ekonomilerden dolayı tehlike altında olan filler, bu durumun en önemli mağdurlarından. *Kaçak Dünya*, sanatçının hem portre hem peyzaj olarak gördüğü işi göstermek için sanatçının tasarladığı özgün, kendi başına ayakta duran ekran yapıları aracılığıyla gösteriliyor. Ekranların etrafında yürüyerek izleyiciler kendi anlatımlarını kurgulayabiliyor. Cesar Garcia'nın da dediği gibi, 'Filler, bir ekranda dolaşırken buldukları alanın gösterildiği bir görüntü ilk ekranı kesen bir şekilde gösteriliyor; bu sayede de doğal ortamları hayatta kalma arasındaki ilişki görünür hale geliyor. Değişen peyzaj, bu görkemli hayvanlar ile Kilimanjaro ve Chuyulu Tepeleri'nin arasındaki alan üzerinden afişe ediliyor; içinde bulunduğumuz dünyanın ne kadar kırılgan olduğunu hatırlatırken bir taraftan da sürdürülebilirliğini sorguluyor.'^[1]

In early 2017, Thater traveled to the Chyulu Hills in Kenya to film a herd of bull elephants in the wild. Elephants are a highly endangered species because of poaching and the illicit economies that fund it, and the bulls are the most frequent victims. To display the work, which she considers equally a portrait and a landscape, the artist has designed a unique, free-standing screen structure. By walking around the screens, viewers can create their own narrative structure. As Cesar Garcia notes: "The elephants meander through on one screen as images of the terrain in which they reside are projected onto an intersecting one; gesturing to the relationship between the natural environment and survival. This changing landscape, forged by shifting images of majestic beings and the land between Mount Kilimanjaro and the Chyulu Hills, comes into focus only momentarily—reminding us of the fragility of the world and our complicity with its longevity."^[1]



Kaçak Dünya
2017

2 projeksiyonlu yerleştirme, 2 medya oynatıcı ve

Altuglas Visio ekranlar

182,9 x 325,1 x 325,1 cm

3 edisyon, 1 sanatçı kopyası

Sanatçı ve David Zwirner, New York/Londra izniyle
Eser üretimi, The Mistake Room, Los Angeles tarafından desteklenmiştir.

A Runaway World
2017

Installation for two projectors, two media players,

Altuglas Visio Screens

182.9 x 325.1 x 325.1 cm

Edition of 3, 1 AP

Courtesy the artist and David Zwirner, New York/London

Commissioned by The Mistake Room, Los Angeles

Sıkıştırılmış Zaman

Time Compressed

3

Thater, *Sıkıştırılmış Zaman*'ı, 2017'nin ilk yarısında Kenya'da çekti. Chyulu Tepeleri'nin dağlık bölgesindeki filleri görüntüleyen Thater, yasadışı avlanma pratikleri ve bu pratiklerin ekonomileri yüzünden tehlike altında olan bu hayvan cinsine dikkat çekiyor. Dokuz monitörden oluşan duvarda gösterilen iş, aynı imge içindeki farklı kamera görüntülerini birleştiriyor. Su içme havzasını yani bir peyzaj görüntüsünü bütün gün boyunca görüntüleyen sanatçı, aynı anda orada olmayan hayvanları ayrı ayrı kaydediyor. Bulutlar da bağımsız olarak görüntüleniyor ve gökyüzündeki hareketleri hızlandırılıyor.

Thater filmed *Time Compressed* in Kenya in early 2017. She traveled to the mountainous area of the Chyulu Hills to film a herd of bull elephants in the wild, a highly endangered species because of poaching and the illicit economies that fund it. Displayed on a nine monitor video wall, the work combines different kinds of footage within the same image. It shows a landscape—a watering hole—shot over the course of one full day. The animals frequenting it were not present at the same time and were filmed separately, and likewise, the clouds were shot independently and their movement across the sky is accelerated.



Sıkıştırılmış Zaman
2017

9-monitörlü video duvarı

Genel ölçüler: 173,7 x 307,3 x 9,2 cm, her monitör: 58,1 x 102,5 x 9,2 cm

Tek edisyonlu, 1 sanatçı kopyası

Sanatçı ve David Zwirner, New York/Londra izniyle

Time Compressed
2017

9-monitör video wall

Overall: 173.7 x 307.3 x 9.2 cm monitors, each : 58.1 x 102.5 x 9.2 cm

Edition of 1, 1 AP

Courtesy the artist and David Zwirner, New York/London

4. Kat Galeri

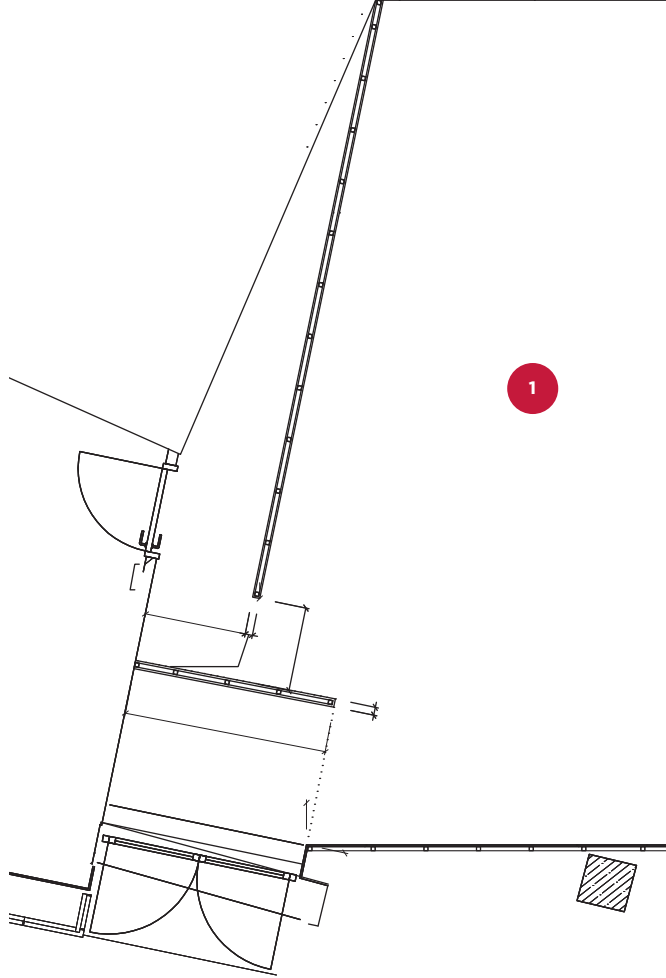
4th Floor Gallery

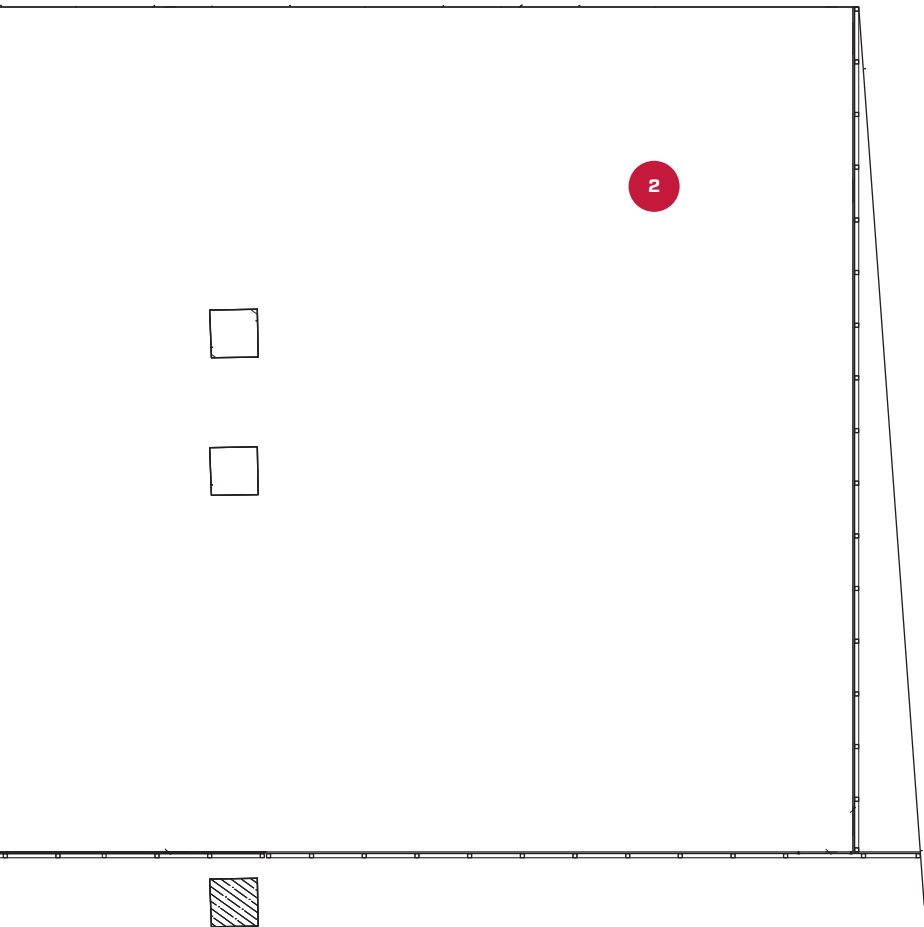
1

Diana Thater
Beyaz O Renktir
White is the Color

2

Diana Thater
6 Renkli Dikey Güneş Yiğini
Six Color Sun Vertical Stack





Beyaz O Renktir

White is the Color

1

Thater işlerinde sık sık iç ve dış mekan algılarıyla oynar. Sanatçı, vahşi hayat, doğal habitat görüntülerinde gerçek ile yapay olan arasındaki sınırı bulanıklaştırır. Binaların yüzeyleri fiziksel yapılarla çevreleri arasında bir diyalog yaratmak için kullanılır. Sanatçının 2005'te David Zwirner ve Zwirner & Wirth için gerçekleştirdiği iki bölümlü sergisinde, Zwirner & Wirth'in beş katlı binasının cephesindeki pencerelere yansıtılmış görüntüler aynı zamanda binanın içinde de gösteriliyordu. Bu şekilde yaratılan ilüzyon etkisi, imgelerin kendilerini yoğunlaştırarak beyaz bulutlar gibi gözükmelerine yol açıyordu. Aslında orman yangınlarını gösteren görseller, imgelerin pencere, pencerelerin de imge gibi algılanmasını sağlar.

Thater's works frequently play with notions of indoor and outdoor spaces. While her imagery of wildlife and natural environments turn interiors into complex landscapes in which distinctions between the real and artificial are blurred, the façades of buildings are similarly used to instigate a dialogue between the physical structures and their surroundings. For the artist's two-part exhibition at David Zwirner and Zwirner & Wirth in 2005, windows were used as screens in their own right. Thater projected her work *White is the Color* onto each window of the five-story façade of the uptown Zwirner & Wirth gallery, as well as inside the building. The illusory effect thus created was intensified by the images themselves, which appear to be white clouds, but are actually of forest fires. Images function as windows, and vice versa.



Beyaz O Renktir

2002

2 projeksiyonlu yerleştime, 2 medya oynatıcı ve

48 inç uzunluğunda floresan ışık aksamı

Yerleştime boyutu değişken

2 edisyon, 1 sanatçı kopyası

Sanatçı ve David Zwiirner, New York/Londra izniyle

White is the Color

2002

Installation for two video projectors, two media players,

one single 48" tube florescent light fixture

Dimensions variable

Edition of 2, 1 AP

Courtesy the artist and David Zwiirner, New York/London

6 Renkli Dikey Güneş Yığıını

Six Color Sun Vertical Stack

2

6 Renkli Dikey Güneş Yığıını'nda Thater, 6 monitörü üst üste yığarak dikey bir duvar yaratır. Her ekranda NASA teleskoplarının çektiği güneş imgeleri yer alır. Thater'a göre, bu 'bedenler', izleyicinin bedenine paralel bir şekilde gerçek mekan içinde hareket eder. Sanatçıya göre, "İnsanlar" olarak her boyutta serbest bir şekilde dolaşamasak da bunu hayal etmemiz mümkün. Bilinci dönüştürme ve açma yönünde atılan bir adım olarak bu şekilde 'değişen bakış'ı büyüterek görmek elimizde." (Diana Thater, sanatçı metni, 2009)

In Six Color Sun Vertical Stack, Thater has created a vertical wall by stacking six monitors on top of one another. Each plays an image of the sun shot from a NASA telescope. According to Thater, as a "body in space," it is parallel to the viewer, moving through real space. As she has noted, "As humans, we cannot float free in all dimensions, but it is possible to think this way. This is the first step toward transforming and opening up consciousness, a magnification of 'changing viewership.' [Diana Thater, artist statement, 2009]



6 Renkli Dikey Güneş Yığını
2000

6 monitör ve 6 medya oynatıcılı yerleştirme
Yerleştirme boyutu değişken
Tek edisyonlu, 1 sanatçı kopyası
Sanatçı ve David Zwirner, New York/Londra izniyle

Six Color Sun Vertical Stack
2000

Installation for six monitors and six media players
Dimensions variable
Edition of 1, 1 AP
Courtesy the artist and David Zwirner, New York/London

DIANA THATER

Los Angeles'ta (ABD) yaşıyor ve çalışıyor.

New York Üniversitesi'nde sanat tarihi okuduktan sonra yüksek lisansına Pasadena, Kaliforniya'daki Art Center College of Design'da devam etmiştir. Sanatçının solo sergilerine örnek olarak, San Jose Museum of Art (2015), Frac-Bourgogne, Dijon (2014), Institute of Modern Art, Brisbane (2011), Santa Monica Museum of Art (2010), ve the Natural History Museum, Londra (2009) gösterilebilir. Birçok karma sergiye katılmış olan sanatçı, yakın zamanda Vita Vitale, Azerbaycan Pavyonu, 56. Venedik Bienali, Venedik (2015); Cinema & Painting, Adam Art Gallery, Wellington, Yeni Zelanda (2014); Prima Materia, Punta Della Dogana, Francois Pinault Vakfı, Venedik (2013); ve Riotous Baroque, Kunsthau Zurich, Zürih (2012) sergilerine katılmıştır. 2015'te Los Angeles County Museum of Art'ın organize ettiği orta-kariyer sergisi daha sonra MCA Şikago'da gösterilmiştir. Thater'ın işleri dünyanın farklı yerlerindeki birçok müzenin koleksiyonuna dahil edilmiştir.

Lives and works in Los Angeles, United States.

Diana Thater studied Art History at New York University and later went on to earn an MFA from Art Center College of Design in Pasadena, CA. Her work has been the subject of various solo exhibitions at institutions like the San Jose Museum of Art (2015), the Frac-Bourgogne, Dijon (2014), the Institute of Modern Art, Brisbane (2011), the Santa Monica Museum of Art (2010), and the Natural History Museum, London (2009) amongst others. Her work has also been included in various group exhibitions, most recently, Vita Vitale, The Azerbaijan Pavilion, 56th Venice Biennale, Venice (2015); Cinema & Painting, Adam Art Gallery, Wellington, New Zealand (2014); Prima Materia, Punta Della Dogana, Francois Pinault Foundation, Venice (2013); and Riotous Baroque, Kunsthhaus Zurich, Zurich (2012) amongst others. In 2015, the Los Angeles County Museum of Art organized a comprehensive mid-career survey exhibition that subsequently traveled to the MCA Chicago. Thater's work is also included in a host of public museum collections around the world.

KATHLEEN FORDE

New York (ABD) ve İstanbul'da (Türkiye) yaşıyor ve çalışıyor.

Borusan Contemporary'nin Genel Sanat Direktörü olan Kathleen Forde, bu görevinden önce 2005'ten 2012'ye kadar New York Troy'da Deneysel Medya ve Performans Sanatları Merkezi'nde (EMPAC) Zamana Dayalı Sanatlar'ın küratörlüğünü üstlenmişti. Yeni medya yerleştirmelerinden deneysel performansa uzanan çok disiplinli yapıtların üretilip sergilendiği EMPAC'ta, The Wooster Group, Laurie Anderson, Japanther, Brent Green, Jem Cohen, Ben Rubin, Jennifer ve Kevin McCoy ve The Light Surgeons gibi birçok sanatçının eserlerine yer verdi ve *Dancing on the Ceiling: Art and Zero Gravity* gibi sergilerin küratörlüğünü yaptı.

Forde ayrıca, Berlin ve Münih'teki Goethe Institut Internaciones'ın Canlı Sanatlar ve Yeni Medya Küratöryel Direktörlüğü'nü üstlendi. Bu görevini Alexander von Humboldt araştırma bursuyla eş zamanlı olarak (2002-2003) sürdürüyordu. San Francisco Modern Sanat Müzesi'nde (SFMOMA) yardımcı küratör ve ardından Medya Sanatları Asistan Küratörü görevini üstlenen Kathleen Forde (1999-2002), büyük ölçekli disiplinler arası sergi 010101 *Art in Technological Times*'in küratörlerinden biri oldu. Aynı dönemde çeşitli geçici sergiler ve koleksiyon sergilerinde görev almayı sürdürdü.

Eyebeam Sanat ve Teknoloji Merkezi, The University of Michigan Museum of Art (UMMA), İspanya Laboral Centro de Arte, Independent Curators International, The Virginia Museum of Fine Arts, Peru ATA Cultural, Berlin Transmediale Festivali, Kunstverein Düsseldorf ve Köln, Tel Aviv VideoZone, Rotterdam Film Festivali ve Philadelphia Sanat Müzesi gibi kurumlar için eş zamanlı olarak bağımsız küratörlük yaptı ve makaleler yazdı.

2010 yılında Center for Curatorial Leadership (CCL) bursiyeri olan Forde, lisans derecesini Loyola College of Maryland İletişim ve Sanat Tarihi dalında tamamlarken, yüksek lisans derecesini de 1996 yılında, 1945 Sonrası Sanat ve Teori alanında Goldsmiths College'dan aldı.

Lives and works in New York, United States and Istanbul, Turkey

Kathleen Forde is the Artistic Director at Large for Borusan Contemporary. Prior to her post at Borusan Contemporary, from 2005 to 2012 Forde was the Curator of Time-Based Visual Arts at the Experimental Media and Performing Arts Center (EMPAC) in Troy, NY, an institution dedicated to the presentation and production of adventurous multidisciplinary work spanning new media installation to experimental performance. At EMPAC she commissioned and/or produced a broad range of new work by artists that included The Wooster Group, Laurie Anderson, Japanther, Brent Green, Jem Cohen, Ben Rubin, Jennifer and Kevin McCoy and The Light Surgeons and curated exhibitions such as *Dancing on the Ceiling: Art and Zero Gravity*.

Kathleen was also the Curatorial Director for Live Arts and New Media at the Goethe Institut Internaciones in Berlin and Munich. This post was held in conjunction with an Alexander von Humboldt research scholarship (2002-2003). As Curatorial Associate then Assistant Curator for Media Arts at SFMOMA (1999-2002), she co-curated the interdisciplinary show 010101: *Art in Technological Times* in addition to ongoing work with both temporary and permanent collection exhibitions.

She has written and/or curated on a freelance basis for various organizations that have included the Eyebeam Center for Art and Technology, The University of Michigan Museum of Art (UMMA); Laboral Centro de Arte, Spain; Independent Curators International; The Virginia Museum of Fine Arts; ATA Cultural, Peru; The Transmediale Festival, Berlin; Kunstverein Dusseldorf and Cologne; VideoZone, Tel Aviv; the Rotterdam Film Festival and the Philadelphia Museum of Art.

In 2010 Forde was a fellow in the 2010 Center for Curatorial Leadership (CCL) fellowship class. Kathleen earned her MA in Post-1945 Art and Theory from Goldsmiths College, University of London and BA in Communications and Art History from the Loyola College of Maryland.



Sanatçı Chris Doyle'un video çalışması *Waste Generation*'dan görüntüler, içi iki renk tasarlanan defterlerin kapaklarını süslüyor. Tek ve üçlü set halinde alabileceğiniz defterler Art Store'da.

Images from artist Chris Doyle's video work *Waste Generation* are on the covers of notebooks all designed with two-color pages on the inside. The notebooks can be purchased as single or as sets of three at the Art Store.

Perili K şk

Borusan Holding'in ve koleksiyonun ev sahipliğini yapan Perili K şk, zengin bir geçmiŐe sahip. Rumelihisarı'nın tarihsel açıdan en önemli binalarından ve İstanbul mimari mirasının önde gelen örneklerinden biri olan Yusuf Ziya Paşa KöŐkü'n n yapımına 1910'lu yıllarda baŐlandı. KöŐkün  zg n yapısı teraslar hariç dört buçuk katlı olmakla birlikte, bitirilemeyen inŐaattan ötürü ikinci ve  c nc  katlar boŐ kaldı ve burada r zg rın yarattığı uğultu, evre sakinleri tarafından binanın "Perili Köşk" adıyla anılmaya baŐlamasına neden oldu. Dięer bir söylentiye göre ise, binada peri gibi güzel bir kız yaŐadığı ve burada hayatını kaybettiği için köşk bu ismi aldı.

Binanın inceleme ve yenileme çalıŐmaları mimar Hakan Kıran tarafından 1995 ve 2000 yılları arasında gerçekleŐtirildi. Faaliyetlerini 19 Őubat 2007 yılından itibaren Perili Köşk'te sürdürmeye baŐlayan Borusan Holding, köŐkü 2030 yılı sonuna kadar kiraladı. 17 Eylül 2011'den bu yana da bina hafta sonları halkın ziyaretine açık bir aędaŐ sanat mek nı olarak kullanılıyor.

Borusan Contemporary, Borusan aędaŐ Sanat Koleksiyonu'ndan beslenen, sergiler, etkinlikler, eğitici çalıŐmalar, yeni yapıtlar ve mek na özgü yerleştirmeler gibi çeşitli programlara yer veren bir kurum. Bu etkinliklerin ortak özelliği, en geniş tanımıyla, medya sanatlarına, yani zaman, ışık, teknoloji, video, yazılım ve benzeri araçları kullanan sanatçılara odaklanmaları. Etkinlikler Borusan Holding'in Perili Köşk İstanbul'daki ofisinde gerçekleŐiyor ve bu sayede ofis içinde benzersiz bir müze yaratarak yeni bir model oluŐturuluyor. Nefes kesen Boğaz manzarasıyla sergi mek nları, ofisler, Müze Cafe, Borusan ArtStore ve teraslar dahil olmak  zere t m bina hafta sonları halka aık.



The Haunted Mansion

The building, both home of Borusan Holding's headquarters and Borusan Contemporary Art Collection, has a long and important history. The construction of Yusuf Ziya Paşa Pavilion, which is considered one of the foremost examples of Istanbul's architectural heritage and among the most significant and historic buildings of Rumelihisarı, started in 1910s. The construction of the building had to be stopped due to the World War I. The second and third storeys remained empty and here the wind made a sinister noise. Consequently, the building started to be called the "Haunted Mansion" by the local community. According to another anecdote, a girl as beautiful as a fairy passed away here, and therefore the premises took the name of "the kiosk with fairies".

The building survey, restitution, restoration, renovation were performed by the architect Hakan Kıran between 1995 and 2000. Borusan Holding began using Perili Köşk in February of 2007 and has a long-term lease agreement on the mansion extending to the end of 2030. Since September 17, 2011 the building has been functioning as a contemporary art museum open to the general public on the weekends.

Borusan Contemporary is a multi-platform program of exhibitions, events, educational activities, new commissions and site specific installations rooted in Borusan Contemporary Art Collection. These activities are defined by their specific focus on media arts broadly defined, i.e. artists who work with time, light, technology, video, software and beyond. Most of the program takes place at Perili Köşk Istanbul, and co-exists with the offices of Borusan Holding, in essence creating a unique museum in an office paradigm. The entire building including the galleries, office space, café, Borusan ArtStore and outdoor terraces with breathtaking views of the Bosphorus are open to the public on the weekends.

Borusan Quartet'ten yeni kayıt: Company

Borusan Quartet'in heyecan verici yeni albümü ve ilk uluslararası CD kaydı *Company*, Onyx etiketiyle 22 Eylül'den itibaren yurtiçinde ve dışında satışa sunuluyor.

Klasik dönemden modern döneme uzanan geniş repertuarıyla tanınan Borusan Quartet, bu albüm çalışmasında Glass, Vasks, Pärt'in yanı sıra Uçarsu'nun yapıtını ustalıklı seslendiriyor.

Company (Eşlik) adını Samuel Beckett'in aynı adlı seçkisinden alan bir kayıt; gördüklerimizle değil işittiklerimizle kavramaya çalıştığımız, günümüzün adsız duygularına odaklanan bir çalışma...



ANAT SANAT SANAT
ANAT BORUSAN BOF
ANAT SANAT SANAT
ANAT PRODUCTIONS ANAT

Değerli katkıları için teşekkür ederiz

With special thanks to

 **BORUSAN**

 **BORUSAN
MANNESMANN**

 **BORÇELİK**

BORUSAN CONTEMPORARY

Genel Sanat Direktörü **Artistic Director at Large**
Kathleen Forde

Müze Direktörü **Museum Director**
Yağız Zaimoğlu

Sergiler Yöneticisi **Exhibitions Manager**
Ekin Bayraktaroğlu

İletişim ve Etkinlikler Yöneticisi
Communications and Events Manager
Burak Mert Çiloğlugil

Koleksiyon Kayıt ve Operasyon Yöneticisi
Collection Registrar and Operation Manager
Övgü Şahin

Editör **Editor**
Merve Ünsal

Dijital Medya Tasarımı
Digital Media Design
Burçin Buruk

Mekân Sorumlusu **Front of House Associate**
İrem Elçi

Teknik Sorumlu **Technical Staff**
Sinan Mantarcı

Sergi Asistanları **Museum Docents**
Mehmet Akkuş
Ali Oğuz Bozkurt
Fatma Çiftçi
İrem Felek

Mimari **Architecture**
Mat Mimarlık

Teknik Destek **Technical Support**
Techizart (Mirhan Kıvanç Özdemir)

Eser Taşıma **Fine Arts Shipping**
Simurg Fine Art

Reklam Ajansı **Advertising Agency**
Piramit Tasarım ve Reklamcılık AŞ

Medya İlişkileri **Media Relations**
Tribeca

İnteraktif Ajans **Interactive Agency**
Dreambox

Güvenlik **Security**
Securitas

Temizlik **Cleaning**
Euroserve

BORUSAN KOCABIYIK VAKFI
BORUSAN KOCABIYIK FOUNDATION

MÜTEVELLİ HEYETİ **BOARD OF TRUSTEES**

Başkan **President**

F. Zeynep Hamedî

Üyeler **Members**

A. Ahmet Kocabiyik

Z. Nurhan Kocabiyik

Levent Kocabiyik

A. Nükhet Özmen

YÖNETİM KURULU **EXECUTIVE BOARD**

Başkan **Chairperson**

F. Zeynep Hamedî

Başkan Yardımcısı **Vice Chair**

Z. Nurhan Kocabiyik

Üyeler **Members**

C. Bülent Demircioğlu

Leyla Hamedî

A. Ahmet Kocabiyik

Levent Kocabiyik

Aslı Özmen

A. Nükhet Özmen

Agâh Uğur

YÖNETİM **MANAGEMENT**

Genel Sekreter **Secretary General**

Canan Ercan Çelik

Mali ve İdari İşler Müdürü

Finance and Administrative Manager

Meltem Doğan

Kurumsal İletişim **Corporate Communications**

Şule Yücebiyik

Borusan Holding Kurumsal İletişim Direktörü

Borusan Holding Corporate Communications Director

Borusan Contemporary, Borusan Kocabiyik Vakfı Kültür, Sanat, Müzecilik, Koleksiyon, Tanıtım, Eğitim, Öğretim İktisadi İşletmesidir.

Borusan Contemporary is Borusan Kocabiyik Foundation's economic initiative on culture, arts, museology, collection, promotion, training and education.

Müze Cafe'nin
Boğaz'a karşı nefis manzarasında
farklı lezzetleri tatmaya
ne dersiniz...

Müze Cafe
awaits you with
a wonderful view
of the Bosphorus
and its
delicacies.

BORUSAN
CON·TEM·
PO·RAR·Y

MÜZE CAFE





Diana Thater
Kaçak Dünya
A Runaway World
2017
ve
and
Gerçeklik Kaçır Radikal
As Radical As Reality
2017

BORUSAN CONTEMPORARY

Hafta sonları 10.00-19.00 arası açıktır / Open on weekends 10 am-7 pm
Rumelihisarı Mah. Baltalimanı Hisar Cad. No: 5 Perili Köşk 34470 Sarıyer İstanbul TR
www.borusancontemporary.com